



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 8.2.2013
COM(2013) 59 final

2013/0038 (NLE)

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

**om tilpasning af visse direktiver om finansielle tjenesteydelser på grund af Kroatiens
tiltrædelse**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Det er nødvendigt at fremsætte forslag til Rådets direktiv om tilpasning af visse direktiver vedrørende finansielle tjenesteydelser på grund af Republikken Kroatiens forestående tiltrædelse af Den Europæiske Union. Traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union¹ blev undertegnet af alle Den Europæiske Unions medlemsstater og Republikken Kroatien i Bruxelles den 9. december 2011. I artikel 3, stk. 3, i tiltrædelsestraktaten fastsættes det, at den træder i kraft den 1. juli 2013 under forudsætning af, at alle ratifikationsinstrumenter er blevet deponeret forud for denne dato.

I medfør af artikel 3, stk. 4, i traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse kan Unions institutioner inden tiltrædelsen vedtage de foranstaltninger, der bl.a. er omhandlet i artikel 50 i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelsesvilkår². Disse foranstaltninger træder i kraft med forbehold af tiltrædelsestraktatens ikrafttræden og da på datoen herfor.

Artikel 50 i tiltrædelsesakten fastsætter, at hvis retsakter vedtaget af institutionerne før tiltrædelsen kræver tilpasning på grund af tiltrædelsen, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i denne akt eller bilagene dertil, vedtager Rådet eller Kommissionen (hvis den oprindelige retsakt er vedtaget af Kommissionen) de fornødne retsakter.

I punkt 2 i slutakten³ henvises der til den politiske aftale om en række tilpasninger, der skal vedtages af institutionerne, og som medlemsstaterne og Kroatien nåede frem til i forbindelse med godkendelsen af tiltrædelsestraktaten. De høje kontraherende parter i tiltrædelsestraktaten opfordrede Rådet og Kommissionen til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen i henhold til artikel 50 i tiltrædelsesakten, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i gældende EU-ret.

Dette forslag vedrører alle Rådets direktiver såvel som Europa-Parlamentets og Rådets direktiver, som kræver teknisk tilpasning inden for finansielle tjenesteydelser på grund af Kroatiens tiltrædelse – svarende til forhandlingskapitel 9.

Dette forslag indgår i en række forslag til rådsdirektiver, som Kommissionen har fremsat for Rådet, og som samler de tekniske tilpasninger af Rådets direktiver og Europa-Parlamentets og Rådets direktiver i særskilte forslag til forskellige rådsdirektiver svarende til forhandlingskapitlerne. Formålet med denne struktur er at lette medlemsstaternes gennemførelse af direktiverne i deres respektive retsordener. Pakken af forslag til retsakter, som Kommissionen har sendt til Rådet, består af dels denne række af forslag til Rådets direktiver, dels et forslag til en enkelt rådsforordning, som omfatter Europa-Parlamentets og Rådets relevante forordninger, afgørelser og beslutninger samt Rådets relevante forordninger, afgørelser og

¹ EUT L 112 af 24.4.2012, s. 10.

² EUT L 112 af 24.4.2012, s. 21.

³ EUT L 112 af 24.4.2012, s. 95.

beslutninger. Det er i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der blev anvendt tidligere ved Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse⁴.

Det er hensigten, at alle retsakterne i denne pakke skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på samme dag.

Der vil i dette og andre forslag i denne pakke blive taget hensyn til de tekniske tilpasninger af gældende EU-ret, som er offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende indtil 1. september 2012. Begrundelsen herfor er, at der skal sikres tilstrækkelig tid til dels den tilknyttede lovgivningsproces, dels medlemsstaternes fuldførelse af den følgende gennemførelse og pligt til at give meddelelse herom, hvad angår direktiverne. Der vil i de relevante retsakter eller senere ved hjælp af en passende procedure blive taget højde for de tilpasninger, det kan være nødvendigt at foretage af gældende EU-ret, der er offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende efter 1. september 2012. Kommissionen har desuden til hensigt uformelt at fremsende en liste over denne lovgivning til medlemsstaterne i begyndelsen af juli 2013.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Eftersom dette forslag er af rent teknisk art og ikke indebærer nogen politiske valg, vil det ikke give mening at høre interesserede parter eller foretage konsekvensanalyser.

3. FORSLAGETS JURIDISKE ASPEKTER

Forslaget er baseret på artikel 50 i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelsesvilkår.

Subsidiaritets- og proportionalitetsprincippet overholdes til fulde. Denne handling fra Unionens side er nødvendig i henhold til nærhedsprincippet (artikel 5, stk. 3, i TEU), da den vedrører tekniske tilpasninger af retsakter, som Unionen har vedtaget. Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet (artikel 5, stk. 4, i TEU), da det ikke går videre, end hvad der er nødvendigt for at nå målene.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget har ingen budgetmæssige konsekvenser.

⁴ EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1.

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om tilpasning af visse direktiver om finansielle tjenesteydelser på grund af Kroatiens tiltrædelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 3, stk. 4,

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 50, og

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 50 i tiltrædelsesakten fastsættes det, at hvis retsakter vedtaget af institutionerne før tiltrædelsen kræver tilpasning på grund af tiltrædelsen, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i denne akt eller bilagene dertil, vedtager Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, de fornødne retsakter, hvis den oprindelige retsakt ikke er vedtaget af Kommissionen.
- (2) I slutakten fra den konference, hvor tiltrædelsestraktaten blev udfærdiget, blev det anført at de høje kontraherende parter var nået til politisk enighed om en række tilpasninger af retsakter vedtaget af institutionerne, som er nødvendige på grund af tiltrædelsen, og Rådet og Kommissionen blev opfordret til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i gældende EU-ret.
- (3) Direktiv 73/239/EØF¹, 2002/83/EF², 2005/68/EF³ og 2009/138/EF⁴ bør derfor ændres i overensstemmelse hermed –

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 73/239/EØF, 2002/83/EF, 2005/68/EF og 2009/138/EF ændres som anført i bilaget.

¹ EFT L 228 af 16.8.1973, s. 3.
² EFT L 345 af 19.12.2002, s. 1.
³ EUT L 323 af 9.12.2005, s. 1.
⁴ EUT L 335 af 17.12.2009, s. 1.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest på datoen for Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser.

De anvender disse bestemmelser fra datoen for Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Medlemsstaternes love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft med forbehold af ikrafttrædelsen af traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse og da på datoen herfor.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

FORSIKRING

1. 31973 L 0239: Rådets første direktiv 73/239/EØF af 24. juli 1973 om samordning af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om adgang til udøvelse af direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring (EFT L 228 af 16.08.1973, s. 3):

I artikel 8, stk. 1, litra a), indsættes:

" - for Republikken Kroatien: "dioničko društvo", "društvo za uzajamno osiguranje"."

2. 32002 L 0083: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/83/EF af 5. november 2002 om livsforsikring (EFT L 345 af 19.12.2002, s. 1):

I artikel 6, stk. 1, litra a), indsættes efter oplysningerne for Den Franske Republik:

" - for Republikken Kroatien: "dioničko društvo", "društvo za uzajamno osiguranje"."

I artikel 18, stk. 3, indsættes efter femte led:

" – 1. juli 2013 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Kroatien."

3. 32005 L 0068: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/68/EF af 16. november 2005 om genforsikringsvirksomhed og om ændring af Rådets direktiv 73/239/EØF og 92/49/EØF samt direktiv 98/78/EF og 2002/83/EF (EUT L 323 af 9.12.2005, s. 1):

I bilag I indsættes:

" - for Republikken Kroatien: "dioničko društvo"."

4. 32009 L 0138: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II) (EUT L 335 af 17.12.2009, s. 1):

- (a) Artikel 73, stk. 5, affattes således:

"5 Selskaber, som på følgende datoer udøvede såvel livsforsikrings- som skadesforsikringsvirksomhed som omhandlet i dette direktiv, kan fortsætte hermed på betingelse af, at disse former for virksomhed forvaltes særskilt i overensstemmelse med artikel 74:

- (a) 1. januar 1981 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Grækenland

- (b) 1. januar 1986 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Spanien og Portugal

- (c) 1. januar 1995 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Østrig, Finland og Sverige
 - (d) 1. maj 2004 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Den Tjekkiske Republik, Cypern, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovakiet og Slovenien
 - (e) 1. januar 2007 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Bulgarien og Rumænien
 - (f) 1. juli 2013 for selskaber, der er meddelt tilladelse i Kroatien.
 - (g) 15. marts 1979 for alle andre selskaber."
- (b) I bilag III, litra A, indsættes efter oplysningerne for Den Franske Republik:
- "(10a for Republikken Kroatien: "dioničko društvo", "društvo za uzajamno osiguranje".")
- (c) I bilag III, litra B, indsættes efter oplysningerne for Den Franske Republik:
- "10a) for Republikken Kroatien: "dioničko društvo", "društvo za uzajamno osiguranje"."
- (d) I bilag III, litra C, indsættes efter oplysningerne for Den Franske Republik:
- "10a) for Republikken Kroatien: "dioničko društvo"."